

# PS1503SB - DC-REGULATED POWER SUPPLY

## 1. Introduction

Referencia Electrónica Embajadores: SA71000



To all residents of the European Union

### Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

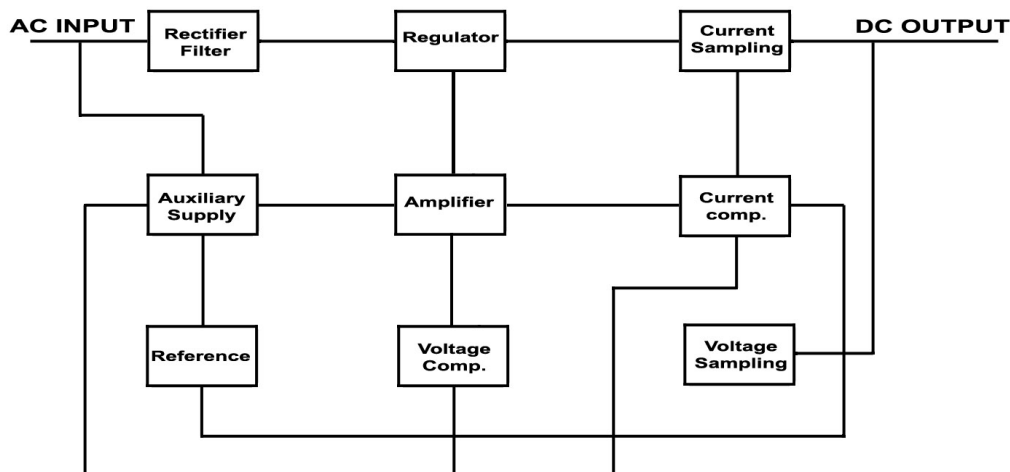
**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for buying the **PS1503SB**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

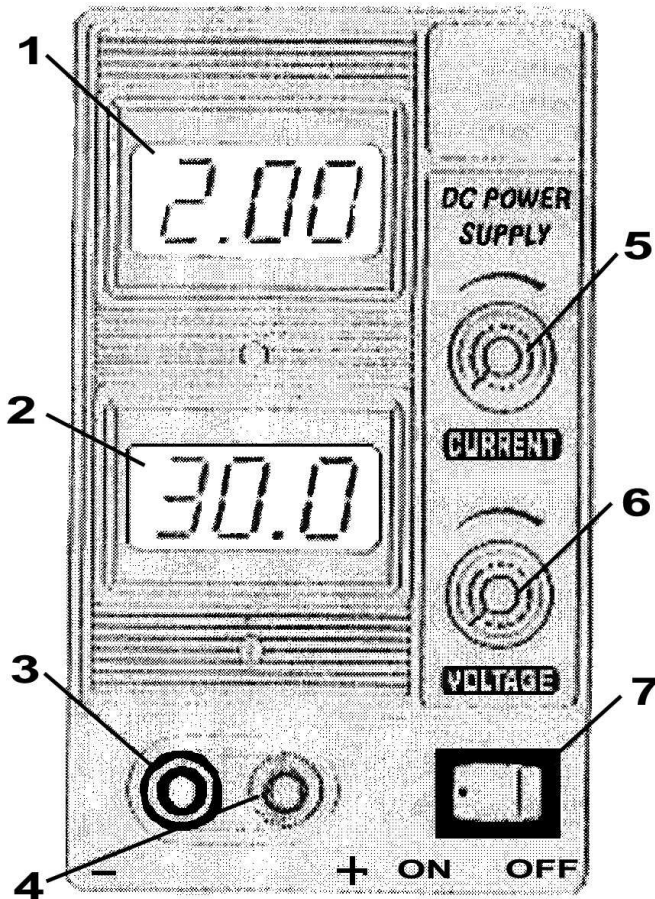
## 2. Technical Specifications

Input Voltage	: AC 220V $\pm 10\%$ ; 50Hz $\pm 2$ Hz
Output Voltage	: 0-15V continuously adjustable
Output Current	: 0-3A continuously adjustable
Ripple & Noise	: CV $\leq 1.0$ mVrms CC $\leq 3$ mArms
Supply Regulation	: CV $\leq 1 \times 10^{-4} + 0.5$ mV CC $\leq 2 \times 10^{-3} + 6$ mV
Load Regulation	: CV $\leq 1 \times 10^{-4} + 2$ mV CC $\leq 2 \times 10^{-3} + 6$ mV
Accuracy Voltage	: $\pm 1\%$ + 2 digits
Accuracy Current	: $\pm 2\%$ + 2 digits
Protection	: current-limiting
Operating Temperature	: 0 - 40°C
Operating Humidity	: <RH80%
Operating Atmospheric Pressure	: 86kPa ~ 104kPa
Autonomy	: 8hrs of continuous operation
Dimensions (L x W x H)	: 225 x 95 x 160mm
Weight	: 2.5kg

## 3. Block diagram



## 4. Front Panel



1. Current indication
2. Voltage indication
3. Black = negative (-) output terminal
4. Red = positive (+) output terminal
5. Current adjustment knob
6. Voltage adjustment knob
7. Power switch

If you want to use the unit as a stable voltage supply, set (5) on maximum CW. Then turn the unit on and set (6) to the required voltage.

If you want to use the unit as a stable current supply, turn the unit on, set (6) to the maximum CW. and (5) to the minimum CCW. Connect the load and set (5) to the required current.

If you want to use the unit as a stable voltage supply, you can set the protection point of the current limit randomly. Set (5) on the minimum CCW. Then, short-circuit the output terminals and set (5) CW. Set the output current to the required limited current point.

For more accuracy, connect an external high accuracy meter.

## 5. Notes

- This unit is short circuit protected. If a short circuit should occur, turn the power supply off and solve the problem.
- Install or store the device in a clean and well-ventilated environment.
- Do not try to open the housing yourself. All repairs should be executed by a qualified technician.
- Disconnect the unit from the mains during maintenance.
- The unit can get very hot when you are using a high power output.
- If the unit is defective, the output may rise over the maximum rated voltage. Always keep an eye on the load to prevent damage.
- This unit should be earthed properly.

## 6. Accessories

1 instruction manual.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

# PS1503SB - REGELBARE DC LABORATORIUMVOEDING

## 1. Inleiding

Referencia Electrónica Embajadores: SA71000

### Aan alle ingezetenen van de Europese Unie Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

## 2. Technische Specificaties

Ingangsspanning	: AC 220V $\pm$ 10% ; 50Hz $\pm$ 2Hz
Uitgangsspanning	: 0-15V regelbaar
Uitgangsstroom	: 0-3A regelbaar
Rimpel & Ruis	: CV $\leq$ 1.0mVrms CC $\leq$ 3mArms
Regeling voeding	: CV $\leq$ 1x10 <sup>-4</sup> +0.5mV CC $\leq$ 2x10 <sup>-3</sup> +6mV
Regeling belasting	: CV $\leq$ 1x10 <sup>-4</sup> +2mV CC $\leq$ 2x10 <sup>-3</sup> +6mV
Nauwkeurigheid spanning	: $\pm$ 1% + 2 digits
Nauwkeurigheid stroom	: $\pm$ 2% + 2 digits
Bescherming	: stroombegrenzing
Werktemperatuur	: 0 - 40°C
Werkvochtigheid	: <RH80%
Werkdruk (atmosferisch)	: 86kPa ~ 104kPa
Autonomie	: 8uur ononderbroken werking
Afmetingen (L x B x H)	: 225 x 95 x 160mm
Gewicht	: 2.5kg

## 3. Blokdiagram

U vindt het blokdiagram op pagina 1.

## 4. Frontpaneel (zie figuur pagina 2)

1. Uitlezing stroom
2. Uitlezing Spanning
3. Zwart = negatieve (-) uitgang
4. Rood = positieve (+) uitgang
5. Regelknop stroom
6. Regelknop spanning
7. Stroomschakelaar

Als u het toestel als stabiele spanningsbron wilt gebruiken, zet dan (5) op het maximum. Zet daarna het toestel aan en zet (6) op de gewenste spanning.

Als u het toestel als stabiele spanningsbron wilt gebruiken, zet dan (6) op het maximum en (5) op het minimum. Sluit de belasting aan en zet (5) op de gewenste stroom.

Als u het toestel als stabiele spanningsbron wilt gebruiken, kunt u het beschermingspunt van de stroom op het minimum zetten. Sluit daarna de uitgangen kort en zet (5) op de gewenste waarde. Zet de uitgangsspanning (5) op het gewenste niveau. Voor een grotere nauwkeurigheid sluit u best een externe hoognauwkeurige meter aan.

## 5. Opmerkingen

- Dit toestel is beschermd tegen kortsluitingen. Mocht er een kortsluiting optreden, zet de voeding dan af en los de kortsluiting op.
- Gebruik en bewaar het toestel in een schone en goed geventileerde ruimte.
- Probeer niet zelf de behuizing te openen. Een geschoolde technicus moet eventuele herstellingen uitvoeren.
- Zorg ervoor dat het toestel niet op de netspanning aangesloten is tijdens onderhoud.



- Het toestel kan heet worden bij gebruik voor een hoge uitgangsspanning.
- Als het toestel defect is, kan de uitgangsspanning het ingestelde maximum overschrijden. Hou altijd de belasting in de gaten om schade te voorkomen.
- Dit toestel moet goed geaard zijn.

## 6. Toebehoren

1 gebruikershandleiding.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

# PS1503SB - ALIMENTATION CC REGLABLE

## 1. Introduction

Referencia Electrónica Embajadores: SA71000

**Aux résidents de l'Union Européenne**

**Des informations environnementales importantes concernant ce produit**



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.

Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.

Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.

Respectez la législation environnementale locale.

**Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat! Lisez attentivement la présente notice avant la mise en service de l'appareil.

Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

## 2. Spécifications Techniques

Tension d'entrée	: AC 220V $\pm$ 10% ; 50Hz $\pm$ 2Hz
Tension de sortie	: 0-15V réglable
Courant de sortie	: 0-3A réglable
Tension d'ondulation	: CV $\leq$ 1.0mVrms CC $\leq$ 3mArms
Réglage source	: CV $\leq$ 1x10 <sup>-4</sup> +0.5mV CC $\leq$ 2x10 <sup>-3</sup> +6mV
Réglage charge	: CV $\leq$ 1x10 <sup>-4</sup> +2mV CC $\leq$ 2x10 <sup>-3</sup> +6mV
Précision tension	: $\pm$ 1% + 2 digits
Précision courant	: $\pm$ 2% + 2 digits
Protection	: Limitation de courant
Température de travail	: 0 - 40°C
Humidité de travail	: <RH80%
Pression atmosphérique de travail	: 86kPa ~ 104kPa
Autonomie	: 8h en continu
Dimensions (Lo x La x H)	: 225 x 95 x 160mm
Poids	: 2.5kg

## 3. Schéma fonctionnel

Vous trouverez le schéma fonctionnel à la page 1.

## 4. Panneau frontal (voir figure à la page 2)

1. Affichage courant
2. Affichage tension
3. Noir = sortie négative (-)
4. Rouge = sortie positive (+)
5. Réglage courant
6. Réglage tension
7. Interrupteur marche/arrêt

Si vous voulez utiliser l'appareil comme source de tension stable, mettez (5) au maximum. Puis, allumez l'appareil et mettez (6) sur la tension désirée.

Si vous voulez utiliser l'appareil comme source de tension stable, mettez (6) sur le maximum et (5) sur le minimum. Connectez la charge et mettez (5) sur la tension désirée.

Si vous voulez utiliser l'appareil comme source de tension stable, vous pouvez mettre le point de protection du courant sur le minimum. Puis, court-circuitez les sorties et mettez (5) sur la valeur désirée. Mettez la tension de sortie (5) sur le niveau désiré. Pour une meilleure précision, connectez un mètre externe à haute précision.

## 5. Remarques

- Cet appareil est protégé contre les courts-circuits. Eteignez l'alimentation avant de réparer le court-circuit.
- Utilisez et stockez l'appareil dans une espace propre et bien ventilée.
- N'essayez pas d'ouvrir le boîtier vous-même. Un technicien qualifié doit effectuer des réparations éventuelles.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique pendant l'entretien.
- L'appareil peut chauffer lors d'une tension de sortie élevée.
- Quand l'appareil est défectif, la tension de sortie peut dépasser le maximum programmé. Gardez toujours un œil sur la charge pour éviter des dommages.
- Cet appareil doit bien être mis à la masse.

## 6. Accessoires

1 manuel d'utilisation.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

# PS1503SB – REGELBARES DC-LABORNETZGERÄT

## 1. Einführung

Referencia Electrónica Embajadores: SA71000

**An alle Einwohner der Europäischen Union**

**Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt**



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Danke für Ihren Ankauf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

## 2. Technische Daten

Eingangsspannung	: AC 220V $\pm$ 10% ; 50Hz $\pm$ 2Hz
Ausgangsspannung	: 0-15V regelbar
Ausgangsstrom	: 0-3A regelbar
Restwelligkeit	: CV $\leq$ 1.0mVrms CC $\leq$ 3mA <sub>rms</sub>
Regelung Stromversorgung	: CV $\leq$ 1x10 <sup>-4</sup> +0.5mV CC $\leq$ 2x10 <sup>-3</sup> +6mV
Regelung Belastung	: CV $\leq$ 1x10 <sup>-4</sup> +2mV CC $\leq$ 2x10 <sup>-3</sup> +6mV
Genauigkeit Spannung	: $\pm$ 1% + 2-stellig
Genauigkeit Strom	: $\pm$ 2% + 2-stellig
Schutz	: Strombegrenzung
Betriebstemperatur	: 0 - 40°C
Betriebsfeuchtigkeit	: <RH80%
Betriebsdruck (atmosphärisch)	: 86kPa ~ 104kPa
Autonomie	: 8Std.ununterbrochener Betrieb
Abmessungen (L x B x H)	: 225 x 95 x 160mm
Gewicht	: 2.5kg

## 3. Blockdiagramm

Siehe Seite 1.

## 4. Frontplatte (siehe Abbildung auf Seite 2)

1. Stromanzeige
2. Spannungsanzeige
3. Schwarz = negativer (-) Ausgang
4. Rot = positiver (+) Ausgang
5. Regeltaste Strom
6. Regeltaste Spannung
7. Stromschalter

Wenn Sie das Gerät als stabile Spannungsquelle verwenden wollen, stellen Sie (5) auf das Maximum. Schalten Sie danach das Gerät ein und stellen Sie (6) auf die gewünschte Spannung.

Wenn Sie das Gerät als stabile Stromquelle verwenden wollen, stellen Sie (6) auf das Maximum und (5) auf den gewünschten Stromwert.

Wenn Sie das Gerät als stabile Spannungsquelle verwenden wollen, können Sie den Schutzpunkt des Stroms auf das Minimum einstellen. Schließen Sie dann die Ausgänge kurz und stellen Sie (5) auf den gewünschten Wert. Für eine höhere Genauigkeit, schließen Sie am besten ein externes sehr genaues Messgerät an.

## 5. Bemerkungen

- Dieses Gerät ist kurzschlussgeschützt. Sollte ein Kurzschluss auftreten, schalten Sie die Stromversorgung aus und beseitigen Sie den Kurzschluss.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät in einem gut gelüfteten Raum.
- Versuchen Sie nie selbst das Gehäuse zu öffnen. Lassen Sie einen qualifizierten Techniker die Reparaturen ausführen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät während Wartungsarbeiten nicht an das Netz angeschlossen ist.
- Das Gerät kann bei einer hohen Ausgangsspannung heiß werden.
- Wenn das Gerät defekt ist, kann die Ausgangsspannung das eingestellte Maximum überschreiten. Halten Sie immer die Belastung im Auge um Schaden zu vermeiden.
- Dieses Gerät muss geerdet sein.

## 6. Zubehör

1 Bedienungsanleitung

Alle Änderungen vorbehalten.

[www.electronicaembajadores.com](http://www.electronicaembajadores.com)